



POWER TEAM™

HYDRAULIC TECHNOLOGIES

VÉRINS À COLLIER DE VERROUILLAGE

Série RGL – Vérins à collier de verrouillage à simple effet

Gamme complète de vérins de levage lourds



VÉRINS À COLLIER DE VERROUILLAGE

SÉCURITÉ ET DURABILITÉ POUR VOS OPÉRATIONS DE LEVAGE Lourd

La marque Hydraulic Technologies Power Team™ est spécialisée dans la technologie hydraulique haute pression. Grâce à une large gamme de composants, d'accessoires et d'outils de pointe, Power Team permet de créer et d'entretenir des solutions d'application de force concentrée capables de répondre à tous les critères d'une application donnée.

La série RGL est parfaite pour toutes les applications de construction de ponts.



Cette nouvelle gamme de vérins a été conçue pour garantir la sécurité et la fiabilité en intégrant les éléments de conception suivants :

Vue d'ensemble

- **La conception brevetée du presse-étoupe à alignement automatique** minimise les effets des conditions de charge décalées.
- **Le capuchon pivotant profond breveté** permet un centrage concentré de la charge jusqu'à 5°
- **Le traitement par nitrocarburation Power-Tech** inhibe la corrosion et assure la durabilité dans les applications difficiles
- **Le collier de verrouillage mécanique** soutient les charges en toute sécurité pendant une période prolongée, pour supprimer le risque de fuite hydraulique entraînant un déplacement de charge.

APERÇU DÉTAILLÉ DE LA TECHNOLOGIE

La technologie brevetée du capuchon pivotant réduit la liaison dans le cadre de conditions de charge décalée

La nouvelle technologie de bande d'étanchéité réduit l'usure et assure la lubrification

La conception est conforme à la norme de sécurité AMSE/ANSI B30.1

Tige de piston à traitement thermique, pour usage intensif dans les applications les plus exigeantes

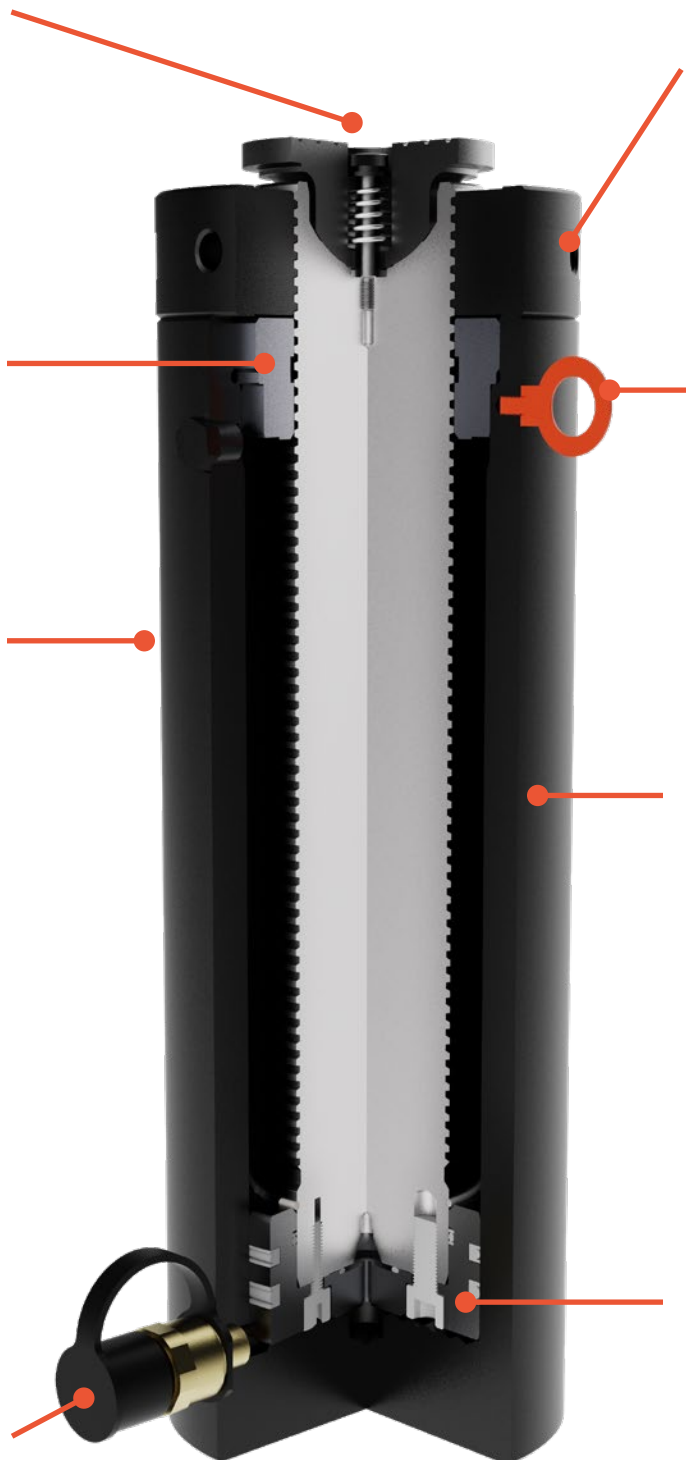
Coupleur NPTF haute pression 3/8"

Le collier de verrouillage mécanique positif supporte la charge en toute sécurité sur une période prolongée avec la pression hydraulique relâchée

Œillets filetés pour vérins 55-200T (sangles de transport fournies pour vérins 250-600T)

Durabilité prolongée grâce au traitement de surface Power-Tech

Conception de presse-étoupe à alignement automatique résistant aux charges latérales



SÉRIE RGL

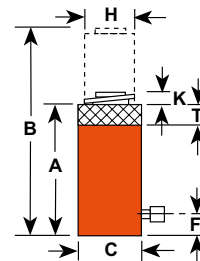
Modèle illustré : RGL552



Vérins de retour de charge à simple effet, plage de tonnage : 55-200

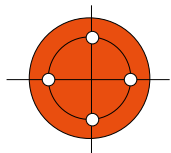
- **Le collier de verrouillage mécanique positif** soutient la charge en toute sécurité sur une période prolongée avec la pression hydraulique relâchée.
- **Capuchon pivotant breveté** : centrage de charge concentrée jusqu'à 5 degrés.
- **La technologie d'étanchéité** assure la lubrification de la tige pour réduire la friction et l'usure.
- **La bague de retenue robuste** résiste à la butée de charge maximale. Elle est conforme aux normes ANSI B30.1. Le traitement de surface par nitrocarburation Power-Tech inhibe la corrosion et assure une durabilité exceptionnelle.
- **Le traitement de surface par nitrocarburation Power-Tech** inhibe la corrosion et assure une durabilité exceptionnelle.

REMARQUE : Pour la sélection d'une capacité et d'une course de vérin(s) hydraulique(s), Power Team recommande de dimensionner à 80 % de la capacité et de la course nominales max. pour l'application (« règle des 80 % »). Cela permettra de garantir un facteur de sécurité supplémentaire et de prolonger les performances du produit sur la durée.



Dimensions techniques

TONNAGE	55	75	100	150	200
NBRE DE TROUS DE MONTAGE BASE	4	4	4	4	4
TAILLE FILETAGE DE BASE	M12X1,75 – 6H	M12X1,75 – 6H	M16X1,5 – 6H	M16X1,5 – 6H	M20X1,5 – 6H
PROFONDEUR DE FILETAGE DE BASE (PO)	0,709	0,709	0,62	0,9	1,2
DIAMÈTRE DE MONTAGE DE LA BASE (PO.)	3,03	3,66	4,00	5,12	5,72
ORIENTATION	L'orientation du trou de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement du raccord.				



Quatre trous de montage sur la base — espacés de 45°, en standard sur tous les modèles.

Informations de commande : Série RGL 55-200 tonnes US

TONNES US	Course	Réf. commande	A	B	C	F	H	K	T	Diam. alésage	Vérin Eff. Zone (Adv.)	Cap. d'huile	Press int. sur cap.	Pds sans huile
			Ret. Hauteur	Hau- teur ext.	Diam. ext.	Base vers rac- cord	Diam. tige pis- ton	Pro. cap. pivot.	épais- s. écrou					
(TONNES US)	(PO.)		(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO. CARRÉ)	(PO CU.)	(PSI)	(LBS.)
55	2	RGL552	7,78	9,78	5,16	0,87	2,75	0,53	0,82	3,75	11,04	22,09	9 960	38,8
	4	RGL554	9,78	13,78	5,16	0,87	2,75	0,53	1,82	3,75	11,04	44,18	9 960	47,6
	6	RGL556	11,78	17,78	5,16	0,87	2,75	0,53	2,82	3,75	11,04	66,27	9 960	56,3
	8	RGL558	13,78	21,78	5,16	0,87	2,75	0,53	3,82	3,75	11,04	88,35	9 960	65,1
	10	RGL5510	15,78	25,78	5,16	0,87	2,75	0,53	4,82	3,75	11,04	110,44	9 960	73,8
	12	RGL5512	17,78	29,78	5,16	0,87	2,75	0,53	5,82	3,75	11,04	132,53	9 960	82,5
75	2	RGL752	7,78	9,78	5,16	0,87	2,75	0,53	0,82	3,75	11,04	22,09	9 960	38,8
	4	RGL754	9,78	13,78	5,16	0,87	2,75	0,53	1,82	3,75	11,04	44,18	9 960	47,6
	6	RGL756	11,78	17,78	5,16	0,87	2,75	0,53	2,82	3,75	11,04	66,27	9 960	56,3
	8	RGL758	13,78	21,78	5,16	0,87	2,75	0,53	3,82	3,75	11,04	88,35	9 960	65,1
	10	RGL7510	15,78	25,78	5,16	0,87	2,75	0,53	4,82	3,75	11,04	110,44	9 960	73,8
	12	RGL7512	17,78	29,78	5,16	0,87	2,75	0,53	5,82	3,75	11,04	132,53	9 960	82,5
100	2	RGL1002	8,69	10,69	6,53	0,94	3,75	0,74	1,08	5,13	20,63	41,26	9 695	68,2
	4	RGL1004	10,69	14,69	6,53	0,94	3,75	0,74	2,08	5,13	20,63	82,51	9 695	81,5
	6	RGL1006	12,69	18,69	6,53	0,94	3,75	0,74	3,08	5,13	20,63	123,77	9 695	94,7
	8	RGL1008	14,69	22,69	6,53	0,94	3,75	0,74	4,08	5,13	20,63	165,03	9 695	107,9
	10	RGL10010	16,69	26,69	6,53	0,94	3,75	0,74	5,08	5,13	20,63	206,28	9 695	121,1
	12	RGL10012	18,69	30,69	6,53	0,94	3,75	0,74	6,08	5,13	20,63	247,54	9 695	134,3
150	2	RGL1502	9,60	11,60	7,75	1,23	4,50	0,72	1,34	6,25	30,68	61,36	9,779	107,5
	4	RGL1504	11,60	15,60	7,75	1,23	4,50	0,72	2,34	6,25	30,68	122,71	9,779	125,5
	6	RGL1506	13,60	19,60	7,75	1,23	4,50	0,72	3,34	6,25	30,68	184,07	9,779	143,4
	8	RGL1508	15,60	23,60	7,75	1,23	4,50	0,72	4,34	6,25	30,68	245,43	9,779	161,4
	10	RGL15010	17,60	27,60	7,75	1,23	4,50	0,72	5,34	6,25	30,68	306,79	9,779	179,4
	12	RGL15012	19,60	31,60	7,75	1,23	4,50	0,72	6,34	6,25	30,68	368,14	9,779	197,4
200	2	RGL2002	10,59	12,59	9,00	1,49	5,25	0,84	1,52	7,25	41,28	82,56	9 690	161,3
	4	RGL2004	12,59	16,59	9,00	1,49	5,25	0,84	2,52	7,25	41,28	165,13	9 690	185,8
	6	RGL2006	14,59	20,59	9,00	1,49	5,25	0,84	3,52	7,25	41,28	247,69	9 690	210,3
	8	RGL2008	16,59	24,59	9,00	1,49	5,25	0,84	4,52	7,25	41,28	330,25	9 690	234,8
	10	RGL20010	18,59	28,59	9,00	1,49	5,25	0,84	5,52	7,25	41,28	412,81	9 690	259,3
	12	RGL20012	20,59	32,59	9,00	1,49	5,25	0,84	6,52	7,25	41,28	495,38	9 690	283,8

Possibilité de demander des longueurs de course personnalisées. Pour plus de détails à ce sujet, contactez votre point de vente Power Team le plus proche.

SÉRIE RGL

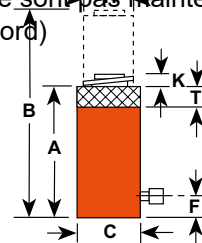
Modèle illustré : RGL2506, RGL60010



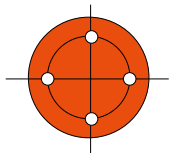
Vérins de retour de charge à simple effet, plage de tonnage : 250-600

- **Le collier de verrouillage mécanique positif** soutient la charge en toute sécurité sur une période prolongée avec la pression hydraulique relâchée.
- **capuchon pivotant breveté** : centrage de charge concentrée jusqu'à 5 degrés
- **La technologie d'étanchéité** assure la lubrification de la tige pour réduire la friction et l'usure.
- **La conception optimisée du presse-étoupe du piston** résiste à la corrosion due aux conditions de charge latérale et assure une durabilité exceptionnelle.
- **Anneau de retenue robuste** résistant à la butée en charge totale et conforme aux normes ANSI B30.1
- **Le traitement de surface par nitrocarburation Power-Tech** inhibe la corrosion et assure une durabilité exceptionnelle
- **Trous de montage de la base** standard sur tous les modèles (ils ne sont pas maintenus à l'emplacement du raccord)

REMARQUE : Pour la sélection d'une capacité et d'une course de vérin(s) hydraulique(s), Power Team recommande de dimensionner à 80 % de la capacité et de la course nominales max. pour l'application (« règle des 80 % »). Cela permettra de garantir un facteur de sécurité supplémentaire et de prolonger les performances du produit sur la durée.



Dimensions techniques



Quatre trous de montage sur la base — espacés de 45°, en standard sur tous les modèles.

TONNAGE	250	300	400	500	600
NBRE DE TROUS DE MONTAGE BASE	4	4	4	4	4
TAILLE FILETAGE DE BASE	M24X3,0 – 6H	M24X3,0 – 6H	M30X3,5 – 6H	M30X3,5 – 6H	M33X2,0 – 6H
PROFONDEUR DE FILETAGE DE BASE (PO)	1,457	1,457	1,8	1,5	1,95
DIAMÈTRE DE MONTAGE DE LA BASE (PO.)	6,06	7,06	7,65	8,95	9,65
ORIENTATION	L'orientation du trou de montage n'est pas maintenue par rapport à l'emplacement du raccord.				

Informations de commande : Série RGL 250-600 tonnes US

TONNES US	Course	Réf. commande	A	B	C	F	H	K	T	Diam. alésage	Vérin Eff. Zone (Adv.)	Cap. d'huile	Press int. sur cap.	Pds sans huile
			Ret. Hauteur	Hau- teur ext.	Diam. ext.	Base vers raccord	Diam. tige de piston	Pro. cap. pivotant	épais. écrou					
(TONNES US)	(PO.)		(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO.)	(PO. CARRÉ)	(PO. CUBE)	(PSI)	(LBS.)
250	2	RGL2502	11,74	13,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	237,4	100,53
	4	RGL2504	13,74	17,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	269,8	201,06
	6	RGL2506	15,74	21,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	302,3	301,58
	8	RGL2508	17,74	25,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	334,7	402,11
	10	RGL25010	19,74	29,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	367,2	502,64
	12	RGL25012	21,74	33,74	10,10	2,35	6,00	0,90	1,66	8,00	50,26	9947	399,6	603,17
300	2	RGL3002	13,74	15,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	356,8	127,23
	4	RGL3004	15,74	19,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	396,9	254,46
	6	RGL3006	17,74	23,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	437,0	381,69
	8	RGL3008	19,74	27,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	477,1	508,92
	10	RGL30010	21,74	31,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	517,1	636,15
	12	RGL30012	23,74	35,74	11,40	2,48	6,50	1,04	3,24	9,00	63,62	9432	557,2	763,38
400	2	RGL4002	15,62	17,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	559,4	173,21
	4	RGL4004	17,62	21,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	613,4	346,42
	6	RGL4006	19,62	25,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	667,5	519,62
	8	RGL4008	21,62	29,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	721,6	692,83
	10	RGL40010	23,62	33,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	775,7	866,04
	12	RGL40012	25,62	37,62	13,30	2,77	7,50	1,20	3,80	10,50	86,60	9237	829,8	1039,25
500	2	RGL5002	16,30	18,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	714,9	207,73
	4	RGL5004	18,30	22,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	780,8	415,46
	6	RGL5006	20,30	26,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	846,6	623,20
	8	RGL5008	22,30	30,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	912,4	830,93
	10	RGL50010	24,30	34,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	978,2	1 038,66
	12	RGL50012	26,30	38,30	14,75	2,90	8,00	1,31	4,26	11,50	103,87	9628	1 044,0	1 246,39
600	2	RGL6002	17,01	19,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	858,5	245,43
	4	RGL6004	19,01	23,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	938,2	490,86
	6	RGL6006	21,01	27,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	1 017,9	736,29
	8	RGL6008	23,01	31,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	1 097,7	981,72
	10	RGL60010	25,01	35,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	1 177,4	1 227,15
	12	RGL60012	27,01	39,01	16,00	3,02	9,00	1,42	4,46	12,50	122,71	9779	1 257,1	1 472,58

Possibilité de demander des longueurs de course personnalisées. Pour plus de détails à ce sujet, contactez votre point de vente Power Team le plus proche.

CENTRES DE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Amériques

Tél. : +1 800 541 1418
info.amer@hytec.com

Bolting Rental

Tél. : 1-713-472-2500 (Pasadena, TX)
Tél. : 1-361-445-3727 (Corpus Christi, TX)
Tél. : 1-225-774-0888 (Gonzales, LA)
bolting.amer@hytec.com

Europe

Tél. : +31 45 567 8877
info.emea@hytec.com

Rail Systems

Tél. : +44 208 526 7100
info.rail@hytec.com

Asie et Pacifique

Tél. : +86 021 2208 5659 (Chine)
Tél. : +61 02 9763 4900 (Australie)
Tél. : +65 6265 4366 (Singapour)
info.apac@hytec.com

Bolting Rental

Tél. : +65 6265 4366
bolting.apac@hytec.com

Hydraulic Technologies se réserve le droit d'intégrer ses dernières modifications en matière de conception et de matériaux sans préavis ni obligation. Les caractéristiques de conception, les matériaux de construction et les données dimensionnelles, tels qu'ils sont décrits dans le présent bulletin, sont fournis uniquement à titre d'information et ne doivent pas être considérés comme parfaitement exacts à moins d'avoir été confirmés par écrit. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour connaître la disponibilité des produits dans votre région. Pour plus d'informations, rendez-vous sur